

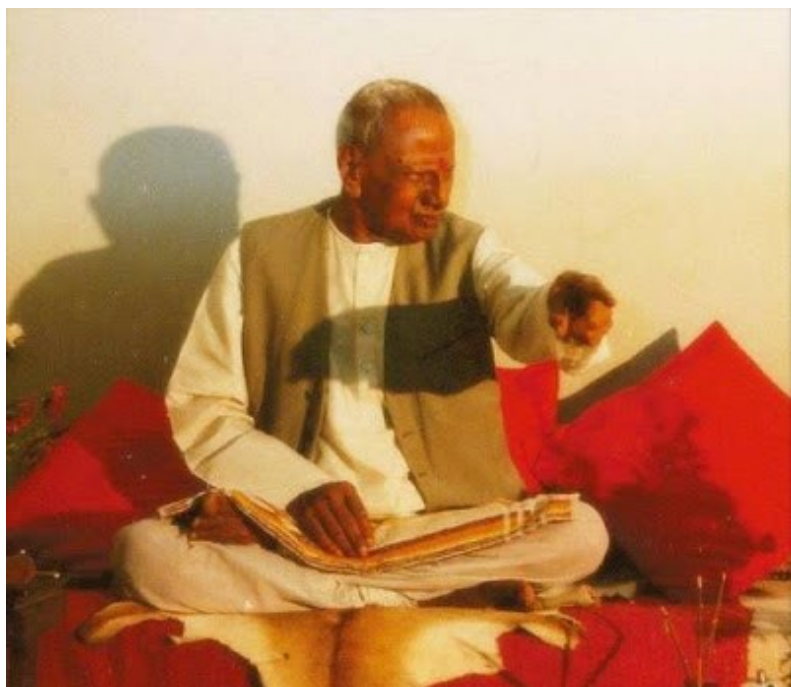
El ultimátum
que nos presenta
Nisargadatta Maharaj

Pradeep Apte- J. Carte

© Pradeep Apte y J. Carte,
[Free copyright is given for this book]

DL NA 1938-2021

ISBN: 9798484679539



«Tu destino no es la muerte sino la
desaparición del "yo soy"»

Prefacio

Conocí a Sri Pradeep Apte hacia 2010 cuando él publicó en inglés *The Nisargadatta Gita*, que yo traduje al castellano/español¹, y luego seguimos en contacto. Antes, en 2006, había publicado su primer trabajo sobre Nisargadatta Maharaj:

- *The complete “I AM” quotes of Nisargadatta Maharaj.*

También editó junto a Vijay Deshpande el libro *‘I am Unborn’* (‘Yo nunca nací’) y durante varios años ha dirigido un blog sobre Maharaj.

En 2017, Pradeep Apte me envió este trabajo: *‘The Nisargadatta Ultimatum’* que también publicó en su blog durante algún tiempo². Yo le propuse cambiar el título a ‘El reto final de Nisargadatta’ pero él insistió en la palabra ‘ultimátum’, que yo he respetado. Mi acuerdo con P. Apte fue traducirlo y editarlo gratis, para alcanzar a la mayor cantidad de gente posible. Así lo he hecho.

Este libro, entonces, no tiene carácter comercial y saldrá a la venta al menor precio posible, con la edición en libro electrónico por debajo de 1\$/€.

¹ Nisargadatta Gita, Editorial Sirio, Málaga, 2015

² El año pasado, 2020, P. Apte canceló su blog y por tanto este trabajo ya no se encuentra allí. Esa es una de las razones de la presente traducción.

Este librito que presentamos es el núcleo, la esencia, el meollo de las enseñanzas del maestro Nisargadatta. Sri Nisargadatta Maharaj nos espeta, nos agarra por las solapas, nos mira a los ojos y nos pregunta a la cara: “¿Quieres escuchar o no?, “¿quieres despertar o no?”.

No intente leerlo de principio a fin. Llévelo con usted, dóblelo, métalo en el bolsillo y léalo cuando pueda y donde pueda.

Y no dude que le va a afectar.

‘The Nisargadatta Ultimatum’ está compuesto por 421 citas sacadas de los libros conocidos sobre Maharaj hasta la fecha de 2017. Las citas se reparten así:

- Yo Soy Eso: 45 citas
- Semillas de la Consciencia: 33
- Antes de la Consciencia: 85
- La Consciencia y lo Absoluto: 83
- La experiencia de la nada: 40
- Néctar de la Inmortalidad: 73
- La Medicina última: 62

De estos 7 libros que recogen las charlas (o pláticas) de Nisargadatta Maharaj, el primero fue editado por Maurice Frydman (en 1973); el segundo, tercero y cuarto se deben al magnífico trabajo de Jean Dunn y el quinto, sexto y

séptimo se los debemos a la buena labor de edición de Robert Powell.

Para el formato de libro, he añadido cuatro cortos anexos que apoyan y subrayan lo expuesto en el 'Ultimátum'.

Este es mi quinto libro/trabajo sobre Sri Nisargadatta Maharaj, ese gran *jnani* y humilde *biddi-wallah* (vendedor de tabaco casero) de Mumbai que se fue en 1981. Pero su mensaje permanece aquí.

Para finalizar, quisiera agradecer a Toni García la traducción en su blog.

Espero que les sirva de verdad.

INTRODUCCIÓN

He llamado a esta obra "El ultimátum de Nisargadatta" porque esa fue la sensación que tuve mientras preparaba este texto. Sri Nisargadatta Maharaj nos está dando un ultimátum: «Mira, te estoy entregando algo directamente, o lo tomas o sigues sufriendo y llevas una vida miserable como individuo».

Estas breves citas tienen el poder de llevarte directamente al Parabrahman o Absoluto. Sri Nisargadatta Maharaj nos ha dicho: «Toma una frase de lo que se ha dicho aquí y quédate con ella. Es suficiente; te llevará a tu origen».

La frase puede ser una pregunta o una afirmación; además, si se observa de cerca y se reflexiona sobre ella, tiene la capacidad de catapultarte inmediatamente al *Parabrahman* o al Absoluto, que es lo que realmente eres.

Estas breves citas han sido recopiladas de los siete famosos libros de diálogos de Sri Nisargadatta Maharaj, que comienzan con "YO SOY ESO". La mayoría de las citas son literales, mientras que en algunas ha habido pequeñas alteraciones del original

sin cambiar el significado o la idea que Sri Maharaj pretende transmitir.

Sri Maharaj dice: "Aceptar las palabras del gurú con total convicción puede transformar todo tu destino, toda tu vida".

Pradeep Apte

Del libro ‘Yo soy Eso’

1. ¿Eres un simple cuerpo o algo más? ¿O quizás no eres nada en absoluto?
2. Antes de todos los comienzos, después de todos los finales —yo soy.
3. Lo que eres [en realidad], ya lo eres ahora.
4. Todo es algo local y temporal, excepto tú. No olvides lo que eres.
5. En última instancia, estoy más allá del ser y el no ser (de la existencia y de la inexistencia).
6. Encuentra a quien estuvo presente en tu nacimiento y que será testigo de tu muerte.
7. Deja de imaginar que naciste, que tienes padres, que eres un cuerpo, que vas a morir y todo eso.
8. Nunca naciste, jamás morirás.
9. Hay un estado más allá del olvido y el recuerdo.

10. Lo que no tiene inicio está eternamente comenzando.

11. Encuentra lo que nunca has perdido.

12. Ignora lo transitorio y cambiante y descubrirás que eres lo que está siempre presente y nunca cambia.

13. Pase lo que pase, yo permanezco.

14. Jamás nací. ¿Cómo puedo envejecer?

15. Ni he nacido ni puedo morir. No tengo nada que recordar o que olvidar.

16. Estás más allá de quien experimenta las acciones, por siempre sin nacimiento y sin muerte.

17. La realidad no es un hecho (no es un evento) , no se puede experimentar, porque la realidad ni viene ni se va.

18. La experiencia de la realidad; no existe tal cosa.

19. Sólo la Realidad³ es, no hay nada más.

20. No hubo un venir. *Siempre* fue así.

21. Sólo puedes ser lo que eres en realidad; sólo puedes parecer lo que no eres⁴.

22. Lo que viene y se va no tiene existencia.

23. Lo que cambia no es real, lo que es real no cambia.

24. No finjas ser lo que no eres, ni te niegues a ser lo que sí eres.

25. La vida se marchará, el cuerpo morirá, pero eso no me afectará en lo más mínimo.

26. Lo real no muere, lo irreal nunca vivió.

27. No eres el cuerpo ni estás en el interior del cuerpo; no existe el cuerpo.

[Traducción alternativa (segunda parte): No hay algo que podamos llamar ‘el cuerpo’]

³ Mayúscula del editor.

⁴ Estas palabras y la cita 24 son un eco de lo que Sri Siddharameswar Maharaj dijo a Nisargadatta en su primer encuentro, hacia 1931.

28. El/Lo Absoluto es anterior al tiempo. El Absoluto...
ES.

29. Es a tu cuerpo al que le queda poco tiempo, no a ti.
Sólo compréndete a ti mismo; eso en sí mismo es la
eternidad.

30. Lo sé por mí mismo. Yo jamás nací.

31. Tanto el sujeto como el objeto existen en ti, pero tú
no eres ninguno de ellos.

32. Eres completo [perfecto] aquí y ahora, no necesitas
absolutamente nada.

33. Lo que te hace pensar que eres humano no es
humano.

34. Lo real siempre está contigo; no necesitas esperar
para llegar a ser lo que ya eres.

35. No eres lo que percibes.

36. Eres tú mismo sin saberlo.

[Alternativa: Eres tu Yo, sin tú saberlo]

37. Ningún hecho ni suceso afecta a tu ser real —esta es la verdad absoluta.

38. La transitoriedad es la mejor prueba de irrealidad.

39. No puedes conocer tu ser real. Sólo puedes ser lo que eres.

40. Cualquier cosa que seas invariablemente, no hay duda alguna de que eso es lo que eres.

41. Para ser, no has de ser nadie.

42. Saber que Tú no sabes, es el Verdadero Conocimiento.

43. En realidad nunca naciste y nunca morirás.

44. No seas nada, no sepas nada, no poseas nada.

45. Solo se puede existir sin uno saberlo.

Del libro ‘Semillas de Consciencia’

1. Lo que no conoces, eso es lo más prioritario.
[Alternativa: eso es lo más esencial, lo más primigenio]
2. Antes de que adquirieras el conocimiento "yo soy",
ese es el estado real.
[Ese era el estado real].
3. Llega a la conclusión de que no eres la consciencia.
4. El Absoluto de ningún modo puede conocerse a sí mismo.
5. Cuando el cuerpo muere, tú no mueres.
6. Cuando todo se ha ido quedas tú, lo real.
7. Tu verdadera identidad está más allá de esa cualidad de "yoidad".
8. El estado anterior a tu nacimiento y posterior a tu muerte es tu propiedad indestructible.

9. Antes de que apareciese en ti el conocimiento "yo soy", eso es *Parabrahman*⁵.

10. Si retornas adecuadamente a tu estado original, la consciencia de "yo soy" desaparecerá.

11. El *Parabrahman* no sabe que lo es. [No sabe lo que es. No sabe que es *Parabrahman*].

12. Tú eres el principio subyacente a la consciencia; permanece ahí.

13. El Uno eterno es eso que nunca has olvidado.

14. Regresa a la fuente⁶ y posíciónate en el estado original.

15. La existencia es hija del No-ser, el Absoluto.

16. Antes del presenciar, tú eres.

17. Algo que es previo a la creación del cuerpo sabe que hay un cuerpo.

⁵ Parabrahman: Más allá de Brahmán, más allá de Dios. Es el Absoluto o lo Absoluto incalificado. Ver cita 11.

⁶ Al origen.

18. Cuando no tenías el cuerpo había una satisfacción completa.

19. El que conoce las apariencias es el *Satguru Parabrahman*⁷.

20. La "yoidad" es parte del juego. Pero tú eres anterior a la "yoidad".

21. No eres el sonido del *Brahma-randhra*⁸ que dice: "yo soy".

22. Mis padres generaron la llegada de mi existencia sin mi conocimiento.

23. ¿Cómo puede eso/lo que depende del cuerpo ser la verdad?

24. Prevalozco con anterioridad a cualquier cosa, yo existo siempre.

25. Lo anterior a la aparición de la infancia, ese es mi estado eterno.

⁷ Satguru Parabrahman: Parabrahman, el Verdadero Gurú, maestro.

⁸ Brahmarandhra: es la apertura de la coronilla.

26. Yo solo observo la aparición y desaparición del ser, de la existencia.

27. Cuando no sabías que existías, ese es tu estado verdadero.

29. El que observa el estado del ser y el del no-ser es el estado Verdadero.

30. Sólo lo que había antes de que el cuerpo existiera permanecerá después de que el cuerpo muera.

31. El dios Krishna nunca nació, es el principio *Nirguna*⁹, tal como tú lo eres también.

32. Nunca naciste y así seguirás por siempre —innacido.

33. El mundo y la mente —todo— son irreales, pero yo no soy ninguno de los ellos.

⁹ Nirguna: nir-guna: sin atributos.

Del libro ‘Antes de la Consciencia’

1. Debes retroceder hasta el punto anterior a la identificación con tu cuerpo.
2. El principio eterno, el Absoluto, es el testigo de la existencia.
3. Yo, el Absoluto, jamás he tenido la experiencia de estar vivo.
4. Yo, el Absoluto, no tengo necesidades, siempre subsisto y prevalezco.
5. El estado de no-atención en *Parabrahman* no presta atención al "yo soy".
6. Observa el estado anterior a que la existencia apareciera; obsérvalo y permanece en ese estado.
7. El ser que está libre de tiempo y espacio no sabe que existe. Esa es la Realidad; esa es la Verdad.
8. Como principio eterno que eres, prevaleces a pesar de todos los acontecimientos.

9. El Absoluto es quien presencia la "yoidad"; este es el punto de vista del *siddha*¹⁰.

10. Yo, el Absoluto, no soy esta "yoidad".

11. No saber es la perfección; conocer es una imperfección, es algo fraudulento.

12. Cuando el "yo soy" cae en el olvido, ese es el estado eterno, sin forma, sin existencia.

13. No es cuestión de entrar en ese estado; estás ya en el estado Supremo.

14. Sin ninguna razón ni causa, la consciencia aparece espontáneamente en el Absoluto.

15. A medida que te acerques a la verdad, perderás interés en los asuntos mundanos.

16. Mi verdadera naturaleza es la que había antes de que surgiesen el cuerpo y la consciencia.

17. Es muy simple: todo lo que está atado al tiempo es falso.

¹⁰ Siddha: ser realizado; que posee 'siddhis', poderes espirituales.

18. Yo estoy en el estado perfecto, cuando la "yoidad" aún no estaba.

19. ¿Cuál era tu estado antes de que surgiera el "yo soy"? Vuelve al origen.

20. Eso que no conoces es el estado correcto.

21. Deséchalo todo como inútil después que la consciencia llegase.

22. En el Absoluto no hay necesidades de ningún tipo, ni siquiera la necesidad de conocerse a uno mismo.

23. *Sat Guru* (Parabrahman) es tu verdadera naturaleza¹¹.

24. En el Absoluto aparece el "yo soy", pero no son dos.

25. Cediendo tu 'yo' consigues Brahma; entregando a Brahma consigues *Parabrahman*¹².

¹¹ Ver nota 7.

¹² Cediendo o entregando tu 'yo' alcanzas la divinidad. Entregando a Dios, llegas al Absoluto.

26. La enseñanza que destruya al individuo es exactamente lo que éste busca.

27. Por simple casualidad te tropiezas con el conocimiento de que el individuo nunca ha existido.

28. Eres anterior a la idea "yo soy"; asíéntate ahí, antes de las palabras "yo soy".

29. Debes retroceder hasta el estado de no-saber mientras estás despierto.

30. Estaba, estoy y estaré en ese estado original anterior a que llegara la "yoidad".

31. Estoy plenamente establecido en ese estado sin-nacimiento.

32. Yo soy el Dios, soy el devoto y soy la acción de rendir culto.

33. Debes conocerte a ti mismo desprovisto de la sensación del cuerpo.

34. El/lo que expresa "yo no soy" es seguro, estable y eterno.

35. El que reconoce lo imperfecto es perfecto y completo.

36. Desde tu verdadero estado de *Parabrahman*, *Maya*¹³ no existe.

37. Ya sabes lo que no eres —lo que eres no puedes conocerlo.

38. Previo al conocimiento se encuentra el principio más antiguo y primordial, el cual conoce la consciencia.

39. La muerte es inevitable, así que, ¿por qué no aceptarla ahora mismo para que no pueda afectarte?

40. Lo que has escuchado de mí debe ser entendido, utilizado y luego abandonado.

41. Sin la sensación del cuerpo soy perfecto, total y completo.

42. Eres inmutable y permanente.

¹³ Maya: el engaño, el engaño primordial que oculta lo Real.

43. No tienes principio ni fin, eres eterno.

44. *Parabrahman* es tu estado eterno; no puedes recordarlo porque nunca lo olvidaste.

45. Regresa a tu estado original que existía antes de que la consciencia surgiera en ti.

46. El Uno que escucha y que no puedes conocer, eso eres tú.

47. Como el/lo Absoluto, no tengo ninguna experiencia de mí mismo.

48. Al escuchar estas palabras, todo tu conocimiento se evaporará de repente y quedarás maravillado.

49. Yo como el Absoluto no necesito esta consciencia actual.

50. ¿Dónde está la pregunta cuando se deja de lado al instrumento que pregunta?

[Es decir, el cuerpo y la mente de quien inquiere]

51. En tu estado de no-conocimiento ha aparecido de repente el conocimiento y ha creado toda esta fechoría.

52. Yo soy antes de que cualquier cosa pueda acontecer.

53. El conocimiento es ignorancia, tiene un principio y un final; si fuese real, sería eterno.

54. *Sat Guru* significa el estado eterno, que nunca cambiará; es lo que eres.

55. Aquel que es dirigido por un *Sat Guru* no tendrá más nacimientos, su *Sadhana*¹⁴ ha terminado.

56. ¿Por qué morir como cuerpo? Ten la ambición elevada de que al menos, mientras estés muriendo, eres el Absoluto.

57. Uno es el Absoluto (la ausencia de "yo soy"); dos es la consciencia (el "yo soy"), tres es el espacio (el mundo).

58. Saber que no eres nada es la verdadera liberación.¹⁵

¹⁴ Sadhana: esfuerzo, trabajo espiritual.

¹⁵ Quisiera llamar su atención sobre esta cita 58.

59. Cuando todo tu conocimiento, incluyéndote a ti mismo, se liquida, entonces quedas liberado.

60. Lo desconocido es la verdad.

61. No necesito ninguna experiencia.

62. Eres anterior a la consciencia. En ese estado no hay placer ni dolor.

63. ¿Qué soy cuando este estado temporal se va y antes de que llegue de nuevo? Eso en sí es la verdadera búsqueda.

64. El conocimiento último no conoce nada.

65. Si has entendido realmente, no pueden surgir preguntas; las preguntas le surgen sólo a una entidad.

66. Mientras creas que eres una entidad, la salvación espiritual y toda esta charla serán inútiles.

67. Como entidad, quieres conocer el Absoluto; no es posible, porque ya eres el Absoluto.

68. Cuando realmente entiendes de manera intuitiva lo que estoy diciendo, es el final de tu búsqueda espiritual.

69. Antes de la consciencia, ¿quién está ahí y con qué instrumento se puede ser consciente?

70. El estado previo a la consciencia siempre está ahí. Ahora mismo está ahí.

71. Tu verdadera identidad es un estado de no-saber, total, completo y perfecto.

72. Esta sensación de presencia es irreal, como un sueño.

73. Tu verdadero estado estaba ahí antes de que el cuerpo y la consciencia surgieran, está ahí ahora y seguirá después de que el cuerpo y la consciencia desaparezcan.

74. Reflexiona sobre el estado que había antes de que empezaras a tener experiencias.

75. Incluso cuando la consciencia desaparece, tú pervives —siempre eres— como el/lo Absoluto.

76. Es la consciencia la que se libera; no hay una entidad que logra la liberación.

77. Debe suceder que la consciencia ya no sea consciente de sí misma.

78. El conocimiento en su estado último es no-conocimiento, no-saber.

79. Si has entendido claramente lo que estoy diciendo, no te quedará ninguna intención o interés específico.

80. Haz todo con el entendimiento de que cuando el cuerpo y la consciencia desaparecen, no necesitas hacer nada.

81. Al desaparecer la consciencia no habrá sensación de presencia —pero yo sí estaré plenamente, sin la sensación de presencia.

82. Antes de que llegara el "yo soy" yo no conocía el tiempo; el nacimiento, la vida y la muerte no constituyen más que tiempo, duración.

83. Llega a la firme conclusión de que 'no soy nada'.

84. Debes tener la firme convicción de que el nacimiento y la muerte no te afectan.

85. El no-saber es lo más alto en la jerarquía de la espiritualidad; el Absoluto trasciende tanto el saber como el no-saber.



Del libro ‘La consciencia y el Absoluto’

1. El conocimiento en ti que conoce el cambio es en sí mismo inmutable, permanente.
2. Siempre exististe y existes por toda la eternidad.
3. Todo es existencia, pero yo, el Absoluto, no soy eso.
4. La forma corporal es simplemente la oportunidad de experimentar el tiempo.
5. La esencia y totalidad de toda esta charla se llama *Sat-guru Parabrahman*, ese estado en el que no hay necesidades ni obligaciones.
6. Soy el principio que sobrevive a todas las creaciones y a todas las disoluciones.
7. ¿Cómo podrían responderse las preguntas relativas a lo que era anterior al cuerpo y a la consciencia?
8. Aparición y desaparición, nacimiento y muerte, estas son cualidades de la existencia, no son tus cualidades.

9. Alcanza ese estado que es y era anterior al cuerpo.
10. El movimiento de los pies del *Sat-guru* comienza en el no-saber y llega hasta el conocimiento.
11. Abrazar los pies del *Sat-guru* es la frontera entre el saber y el no-saber.
12. Tu verdadero ser existe antes de que surgiese cualquier concepto; comprender esto es la muerte del "yo soy el cuerpo" mientras aún se está vivo.
13. Cuando la existencia se olvida de sí misma, ese estado es *Parabrahman*.
14. Yo, que estoy ahí antes de la consciencia, no estoy de ningún modo interesado por lo que sucede en la consciencia.
15. Tu convicción debe ser tal que no surja ninguna pregunta en el futuro sobre Eso.
16. ¿Cómo surgí yo? Ésa es la pregunta que hay que investigar.

17. La consciencia nunca viene ni se va, simplemente parece haber venido.

18. ¿Puedes vivir como lo no-manifiesto?

[¿Puedes vivir como lo Inmanifestado?]

19. ¿Cómo puede morir aquel que no ha nacido?

20. Es sólo la consciencia la que va a desaparecer; el Absoluto siempre está ahí.

21. ¡Vaya caída! El estado perfecto, atrapado en estas experiencias y tratando de obtener un cierto beneficio de ellas.

22. El significado del *mantra* que te he dado es que tú eres el principio dinámico manifiesto, no el cuerpo. Cuando permaneces en eso, te conviertes en eso.

23. Te has identificado con el cuerpo, pero no eres el cuerpo.

24. Lo constante (la "yoidad" conocida por medio del cuerpo) está a tu disposición; aprovéchalo si lo deseas, pero entiende que tú no eres ese estado uniforme.

25. Una vez que descartas este uniforme de "yoidad", lo que queda es *Parabrahman*.

26. Lo que está eternamente presente es el *Parabrahman*.

27. Antes de nacer, ¿podrías haber sentido, percibido o sabido que existes sin el cuerpo?

28. Sentir que estoy presente depende de tener un cuerpo; no soy ni el cuerpo ni la presencia consciente.

29. No deberías implicarte en lo que ha aparecido.

30. No soy la semilla, ni soy los fenómenos que acaecen, ni soy la consciencia que está sujeta al tiempo.

31. Sólo la consciencia siente la amplitud de la consciencia, pero yo, el Absoluto, no soy eso.

32. El Absoluto siempre permanece presente.

33. Sólo hay una cosa que entender, y es que eres lo que nunca nace, intemporal y sin forma.

34. Nadie muere, porque nadie ha nacido.

35. La liberación significa que la consciencia se ha ido.
36. Las experiencias ocurren donde hay cambios; si no hay cambios no puede haber experiencias.
37. Trata de comprender lo que tus padres podrían ser sin sus cuerpos.
38. Estuve poseído por el fantasma de los cinco elementos, pero habiéndome establecido en *Parabrahman*, ahora sé lo que es¹⁶ y estoy libre de él.
39. *Sat-guru Parabrahman* es amor por el desconocimiento.
40. Todo lo que se consume y se agota es irreal.
41. Antes de tu nacimiento y de recibir el mensaje "yo soy", ¿cómo funcionabas, qué eras?
42. Tú eres; incluso antes del conocer, tú eres.

¹⁶ Sé lo que es: se lo que son los 'cinco elementos'.

43. Sólo hay una verdad en el mundo, y es que todo es irreal.

44. Cuando el cuerpo y la mente se desploman, no pasa nada en realidad; sólo Yo, el Absoluto siempre perduro.

45. Sé lo que eras antes de ponerte una etiqueta o título (nombre, forma), sé eso.

46. Renuncia a todo lo que has leído y sólo sé. Incluso la experiencia de que eres no es tu verdadera naturaleza.

47. Seas lo que seas antes de la aparición del "yo soy", eso es tu verdadera naturaleza.

48. Basta con comprender, sin el menor atisbo de duda, con total convicción, que existe un estado previo al surgir de la consciencia.

49. No hay ningún individuo mirando a otro individuo; el sentido de presencia consiste en conocer. Aparte de eso, no hay nada.

50. Estar despierto, estar dormido y el sentido de presencia son todos ellos estados temporales que han

surgido en mí; yo no soy esos estados.

51. Nada que sea transitorio y atado al tiempo puede ser la verdad.

52. Soy totalmente libre porque he entendido la irrealdad de ese "yo soy".

53. Todo este juego está sucediendo en el destello de tu consciencia y tendrá un final.

54. Cuando finalmente sepas que no hay un individuo no habrá preguntas que plantear.

55. Lo que es, es el Absoluto inmanifestado. Lo que aparece, como en un sueño, es lo manifestado.

56. Si no acoges lo que te llega como un individuo sino como el funcionamiento de la totalidad, entonces eres libre de todo lo que esté sucediendo.

57. Lo Último es previo a cualquier experiencia. La "yoidad" es el comienzo de la experiencia.

58. Estabilízate en el conocimiento "yo soy" y, durante el proceso, trasciéndelo.

59. Eres el Absoluto, te tragas todo el universo*.
[Porque eres el Absoluto, todo el universo está en ti]
60. Este cuerpo cambia continuamente. No estaba allí
[en el origen]; surgió y desaparecerá. Eso no eres tú.
61. No naciste; sólo está el anuncio de tu existencia.
62. Existías incluso antes de tu nacimiento; tu
existencia es eterna, pero el conocimiento de tu ser
surgió cuando tenías unos pocos años de edad.
63. Previo a cualquier otro reconocimiento, ya eres.
64. ¿Cómo puede existir la experiencia de la verdad? La
Verdad es anterior a la existencia.
65. A sabiendas no puedes entrar en Eso que está más
allá del tiempo.
[T. alternativa: No puedes entrar en Eso que está más
allá del tiempo con plena consciencia]
66. Esta consciencia (la que está llena de conceptos) ha
muerto para mí; ha desaparecido, la he trascendido.
67. Cuando no hay nada, tú sigues ahí.

68. Tú, el Absoluto, observas la consciencia; por lo tanto, no eres eso [la consciencia].

69. Soy el funcionamiento de la totalidad en cada instante, ya sea hace millones de años o ahora mismo.

70. Al principio Último que conoce esta existencia no se le puede dar un nombre, de ningún modo.

71. El "tú" Último nunca se puede perder, sólo perderás lo que conoces.

72. Cuando uno se sumerge en su verdadera identidad, nada importa, porque no hay nada.

73. Tú no eres el "yo soy". Tú, como el Absoluto, eres previo a este "yo soy".

74. Sin la sensación de "yo soy", tú todavía eres.

75. Mi morada es el estado de no-saber.

76. Cuando tu individualidad se disuelva no verás individuos en ninguna parte; simplemente es el funcionamiento en la consciencia.

77. Del cuerpo brotan sonidos, simples palabras; no hay alguien hablando, es simplemente algo que está sucediendo, no hay nadie que haga nada.

78. Sólo el Absoluto prevalece y pervive; no hay nada excepto lo Absoluto.

79. Cuando eres Eso y estás convencido de ello, no hay dudas sobre qué opción elegir, ni qué decisiones tomar, ni necesitas repetir "yo soy Eso, yo soy Eso".

80. La consciencia no ha ocurrido en absoluto. Cuando intenta comprenderse a sí misma, se establece en el Absoluto a su debido tiempo.

81. El cuerpo es tan útil ahora como antes del nacimiento y después de la muerte.

82. Lo no-nacido está disfrutando ahora del principio de nacimiento. Ese principio necesitó mucho tiempo para comprenderlo, y sólo lo no-nacido pervive.

83. Todo mi conocimiento está en bancarrota y yo estoy totalmente despreocupado.

Del libro ‘La Experiencia de la Nada’

1. La presencia ("yo soy") no existe en el Absoluto.
2. Este conocimiento "yo soy", esta consciencia, se originó en un estado anterior, en el que no había consciencia.
3. Sólo la "no yoidad"¹⁷ puede encontrarse con la nada.
4. En el Absoluto no hay conocimiento.
5. En el nivel más alto, el de la Realidad, no hay nada. En el nivel mundano (el de lo irreal), todo existe.
6. Durante el proceso de tratar de comprender te purificas y el proceso mismo se apacigua.
7. En ausencia del conocimiento, ¿cómo se puede plantear el tema de la aflicción, el dolor o el placer?

¹⁷ Es decir, la desaparición del yo.

8. Mantente anclado al "no soy nada" y madurarás rápidamente.
9. Recházalo todo y establécete ahí donde ya no hay más observación.
10. Todo se desvanecerá, pero tú no desaparecerás, no morirás.
11. Mi estado es: yo soy, sin padres, soy el no-nacido.
12. El conocimiento elimina la ignorancia y luego él mismo se esfuma y lo que queda al final es el Absoluto.
13. Soy y no soy, y no soy ninguno de los dos.
14. Ciertamente no soy la presencia y ni siquiera la presencia de la ausencia.
15. El conocer ("yo soy", "tú eres") es el Atmán, que no es otra cosa que Dios.
16. Cuando veneras el "tú eres" como el Brahmán manifiesto, alcanzas la inmortalidad.

17. Quien tiene la firme convicción de que aparte de la "yoidad" no hay otro yo, se estabiliza en *Parabrahman*.

18. Todo lo que digo se vería reducido a una ilusión cuando alcances lo más elevado.

19. Tu verdadera naturaleza es tal que no puede tener color ni forma.

20. El estado más elevado es el estado innacido, en el que no hay experiencias.

21. Ese estado en el que el ser está ausente o el estado anterior a Maya¹⁸ es el Absoluto.

22. El conocimiento, al permanecer en sí mismo, es capaz de dejar ese estado y pasar al estado de desconocimiento, el Absoluto.

23. Tú, como Absoluto, no eres el conocimiento "yo soy".

¹⁸ Maya: ver nota 13.

25. Antes de que pensaras en ti mismo como "yo soy", estabas en el estado más elevado, el gurú de los gurús, *Parabrahman*.

26. Antes de que te conocieras a ti mismo, ese era tu verdadero estado.

27. Descártalo todo. En ese estado no tendrás color, diseño, forma, ni nombre.

28. En el Absoluto inmanifestado no hay consciencia de la existencia de ninguna forma.

29. El gurú te dice: "Eres *Parabrahman* y nada más". Acepta eso con total convicción y todo lo que aparece te parecerá palpablemente falso.

30. Aceptar las palabras del gurú con total convicción puede transformar todo tu destino, toda tu vida.

31. Abrázate a este principio fundamental: ¡Yo soy únicamente *Parabrahman*!

32. El sentido profundo en ti que "tú eres" debe aceptar que eres *Parabrahman*, no la mente.

33. Sólo un estado no-ilusorio puede conocer el estado ilusorio.

34. El estado de no-ser es el Absoluto.

35. Brahmán es lo manifiesto; *Parabrahman* está más allá o antes de eso, es el Absoluto.

36. El estado Absoluto de *Parabrahman* es anterior a la consciencia, significa el estado no-nacido.

37. Lo eterno significa: lo Innacido. La verdad es así. Lo eterno es así.

38. Aquel que reconoce todas estas etapas limitadas en el tiempo, está más allá del tiempo, es anterior al tiempo. Permanece ahí.

39. Cuando el saber se transforma en no-saber (el conocer en no-conocer), eso es la liberación.

40. Pase lo que pase, mantén la confianza de que eres el Brahmán manifiesto, o de que eres el Absoluto.

Del libro ‘El néctar de la inmortalidad’

1. Cualquier cosa que pienses, no eres tú; no puedes pensar en ti mismo. Percibe esto claramente y queda libre de pensamientos.
2. Percibir claramente y permanecer en el estado anterior a la concepción es el estado más elevado.
3. Anterior a la concepción se encuentra tu estado más natural y perfecto, el cual siempre pervive, incluso después de que termina la existencia.
4. En mi concepción, antes de mi nacimiento, ¿quién me arrastró al útero y con qué forma? Eso sólo sería posible si tuviera una forma antes de la concepción.
5. No había necesidad de conocimiento cuando esta existencia no estaba presente.
6. Una vez que la semilla ("yoidad") desaparece, estás en tu eterno estado.
7. Ahora mismo sólo estoy interesado en el estado que había ocho días antes de la concepción, el estado de *Parabrahman*.

8. Comprende la existencia y su juego, trasciéndela y permanece en el estado previo a tu concepción.

9. Si has entendido lo que "tú" realmente eres, ¿hay alguna necesidad de actividades o búsquedas espirituales?

10. El estado de vigilia, el dormir, la existencia, toda esta experiencia conjunta, es sólo ignorancia. Esa ignorancia que llamamos "nacimiento" se refiere a estos tres aspectos.

11. Antes de la aparición de esta existencia eras puramente *Parabrahman*, el Absoluto.

12. El presenciar le sucede al Absoluto, que es el principio eterno jamás nacido llamado *Parabrahman*.
[Alternativa: El ser testigo le sucede...]

13. "Tú", el Absoluto, no eres el cuerpo, y ni siquiera eres el ser interior.

14. El principio último es anterior a la esfera del sujeto-objeto.

15. El estado Absoluto de "no-ser", al asumir el estado de ser, en lo manifestado se convierte en dual¹⁹.

16. Cuando el *dhyana-yoga*²⁰ se hace correctamente, el ser se disuelve gradualmente en el "no-ser".

17. Mi proceso es atma-yoga, que significa permanencia en el Ser.

[Es decir, y esto lo dijo Nisargadatta en varias ocasiones: "el yoga que yo practico es *atma-yoga*"]

18. Al trascender la individualidad, uno es únicamente el ser manifestado. En este proceso, lo Inmanifestado se revela.

19. No-manifestado significa quietud y descanso; entonces no hay nacimiento ni muerte, ni idas y venidas.

20. Yo, el Absoluto, no soy mi existencia, sino un testigo de ella, que es la manifestación total.

¹⁹ Es decir, así nace el dualismo.

²⁰ Dhyana yoga: yoga de la mente centrada.

21. Evitando identificarte con el sentido cuerpo-mente, primero llegarás hasta el ser, y finalmente también trascenderás la existencia misma.

22. "Yo", el Absoluto, no soy el "yo" personal. El "yo" personal no puede tolerar la existencia impersonal y, por tanto, teme la muerte.

23. El "yo" real, eterno, el Absoluto, no tiene miedo a la muerte.

24. Quien trasciende el tiempo, la existencia y sus atributos, permanece en el Absoluto.

25. Antes, durante y después de la disolución, Yo, el Absoluto, siempre prevalezco, intacto, inmaculado e inmutable.

26. El conocimiento "yo soy" no es el Absoluto.

27. Lo Absoluto no puede ser comprendido. Cualquier cosa que comprendas, no eres eso. En la incomprensión te comprendes a ti mismo.

28. En el estado anterior a tu nacimiento, estás desprovisto de vigilia, sueño y conocimiento. Permanece en ese estado durante la meditación.

29. El estado de *samadhi* existe, pero "Tú", el Absoluto, no estás en *samadhi*²¹.

30. Al trascenderse el conocimiento "yo soy", prevalece el Absoluto. Tal estado se llama Parabrahman, mientras que el conocimiento "yo soy" se denomina Brahmán.

31. El conocimiento "yo soy", la existencia, es una ilusión.

32. Cuando se trasciende a *Brahmán* sólo queda el *Parabrahman*, sin rastro del conocimiento "yo soy".

33. ¿Puede haber alguna necesidad de existencia en el *Parabrahman*?

34. La existencia es una superposición, una capa de ilusión sobre el Absoluto.

²¹ Samadhi: estado de absorción de la mente; estado de gozo meditativo.

35. ¿Cómo era yo en ausencia del mensaje "yo soy", es decir, antes de la existencia o eseadad?

36. Antes de experimentar el "yo soy" y el mundo, permanecía en mí mismo, en mi eterno estado Absoluto.

37. Sin existencia, es decir, sin el mensaje "yo soy", sólo prevalece mi eterno estado Absoluto.

38. ¿Quién podría haber dado testimonio del mensaje "yo soy" si no fuera mi estado primordial de "inexistencia"?

39. En mi estado eterno no hay experiencias; sólo "yo" pervivo incluso sin el mensaje "yo soy".

40. Cuando el estado de existencia es tragado completamente, lo que queda es el "yo" eterno.

41. Los Navanath cantan en voz alta "Alakh Niranjan!" (Alakh = el estado antes de la concepción y Niranjan = el inmaculado).

[El Navanath Sampradaya: 'el linaje de los nueve gurús', del cual formaba parte Nisargadatta Maharaj]

42. Estabilízate en el origen de tu ser y trascenderás el tiempo y prevalecerás por siempre en la eternidad.

43. Cuando te establezcas en el estado libre final, el conocimiento "yo soy" se convierte en "no-conocimiento".

44. Cuando no tengo el conocimiento de la ilusión "yo soy", prevalece el estado de *Parabrahman*.

45. Tú prevaleces por siempre sin identidad corpórea, sin nombre y sin cualquier otra referencia ilusoria.

46. ¿Cómo era yo antes de que apareciera este sentido de ser con el título de nacimiento?

47. La "yoidad" aparece y desaparece; yo, el Absoluto, no puedo ser eso, ya que yo pervivo por siempre.

48. A pesar de tus actividades mundanas, eres innacido, estás aparte de todo.

49 Se reconoce el Atmán al comprender el conocimiento "yo soy" —el atma-jnana²².

²² Atma-jnana: conocimiento del ser.

50. El asunto no es que el Atmán necesite entrar en el cuerpo, porque ya está en todas partes.

51. Tú, el Absoluto, desprovisto de cualquier identidad corporal, eres completo, perfecto y No-nacido.

52. Jamás naciste. Las formas que aparecen y desaparecen son el juego de los cinco elementos; ¿dónde estás tú en ese juego y cómo se puede plantear la cuestión de tu ir y venir?²³

53. El Atmán no nace, no es creado como el cuerpo; es el principio no-nacido, el Brahmán.

54. Una vez que te das cuenta de que no eres el cuerpo, entonces te fundes con la consciencia. Luego, a su debido tiempo, trasciendes la consciencia y te estableces en lo más Elevado.

55. El testigo de la consciencia —aquello que presencia la consciencia— es el principio más elevado, el Absoluto.

²³ Es decir, de tu nacimiento y tu desaparición.

56. El/la que se ha realizado (el liberado), habiendo trascendido el reino de la existencia, está siempre establecido en el eterno Absoluto.

57. Con la consumación del *jnana-yoga* (el yoga del conocimiento), todo lo que se comprende se vuelve irreal.

58. Retrocede al día antes de tu concepción, que es el estado *Parabrahman*, que no necesita de nada.

59. Aférrate al conocimiento "yo soy" en la meditación y en ese proceso te darás cuenta de que "yo", el Absoluto, no soy el "yo soy".

60. *Atmán* no es un individuo; tiene la sensación de existir a través de un cuerpo que funciona con sus cinco sentidos. De lo contrario, el *Atmán* no podría sentirse a sí mismo.

61. Ese "yo" que puede discernir la ausencia del actual "yo soy" antes de la concepción, debía estar ya allí para poder juzgar eso.

62. Antes de esta aparición ¿tenías algún conocimiento?

63. El conocimiento "yo soy" significa consciencia, Dios, Ishwara²⁴, gurú, etc., pero Tú, el Absoluto, no eres eso.

[Es decir, estás más allá de eso]

64. Este estado sin huellas se llama *Parabrahman*, un estado que no se puede experimentar.

65. Ve a la raíz de tu ser. En ese proceso, la existencia será trascendida y sólo quedará el "Tú" final, sin el conocimiento "tú eres".

66. En el estado final abandonas completamente tu "yoidad", se olvidan tanto el "yo soy" como el "yo-no-soy". Esta es la clase más elevada de descanso: *Parama-vishranti*²⁵.

67. Complací a mi "yoidad" al comprenderla y durante el proceso también descubrí que yo, el Absoluto, no soy el "yo soy".

68. La palabra o sensación "yo-soy" que tienes dentro de ti no es lo eterno. Pero Tú sí eres eterno y ancestral.

²⁴ Ishwara: Dios.

²⁵ Param-vishranti: Sánscrito. Vishranti significa descanso o relajación; un lugar de descanso. Param-vishranti sería el descanso más elevado, el descanso superior.

69. Antes de la aparición del ser y del conocer, yo, el Absoluto, ya estoy eternamente ahí.

70. Cuando la existencia no está, eres el Absoluto.

71. Lo que cambia constantemente es irreal. Lo real no acepta ninguna alteración.

72. El mundo es experiencia, pero "Tú", el Absoluto, no se puede experimentar.

73. Antes del nacimiento, este "tú-eres" no estaba asociado con "Tú", el Absoluto.



Del libro ‘La Medicina Suprema’

1. Este sentido de identidad separada es muy limitado y totalmente falso.
2. Esta floja manifestación no puede ser el verdadero Tú.
3. ¿Cómo podría alguien predecir mi futuro si no estoy ahí en absoluto?
4. En el Absoluto aparece la existencia y de ella surge la ilusión, y la ilusión ocupa la verdad.
5. Ánclate en la existencia durante un tiempo y luego ese deseo también desaparecerá. Entonces eres el Absoluto, el estado más esencial.
6. Al permanecer en la consciencia, entiendes su naturaleza y entonces retrocedes más y más hasta que la consciencia desaparece y queda el Absoluto.
7. En mi puro estado Absoluto que no ocupa espacio, ni tiene forma, surgió este conocimiento "yo soy", que tampoco tiene silueta o forma; por lo tanto, se trata de una ilusión.

8. Al comprender la naturaleza temporal de la existencia llegas a la conclusión de que es irreal. Lo que que se da cuenta de esa irrealidad es lo eterno.

9. ¿Puedes aferrarte a alguna identidad que sea exclusivamente tuya y que no vaya a desaparecer?

10. Esta "yoidad" la experimentas tú, el Absoluto, pero tú no eres la "yoidad".

11. No hay ninguna posibilidad de dualidad porque no existe nada excepto yo. Sólo yo existo.

12. Veo muy claramente lo que ha nacido y también sé que no soy lo que ha nacido. Y es por eso por lo que estoy totalmente libre de miedos.

13. Este estado temporal de consciencia aparece en el estado original que es incondicionado, sin atributos, sin identidad, llamado *Parabrahman*.

14. Si averiguas lo que eres realmente, verás que no eres un individuo, ni una persona, ni un cuerpo.

15. Ese estado en el que está ausente la existencia es el estado eterno y, por ser eterno, es la Verdad.

16. Siendo Brahma²⁶ pierdes la identificación con el cuerpo y en ese estado verás que ni siquiera eres Brahmán sino el Parabrahman.

17. Aquel que mientras vive entiende que es *nirguna* — sin cualidades, sin atributos—, sólo él/ella conoce *Parabrahman*.

18. *Parabrahman* es como el nombre de una ciudad que no sabe si existe o no. Ser o no ser no tiene absolutamente ningún efecto sobre él.

19. Mantén siempre tu identidad separada de este cuerpo mientras trabajas, piensas y hablas; él ha aparecido en ti, tú no eres el cuerpo.

20. Todo lo que aparece no existe en realidad. Y lo que no ha aparecido también se desvanece; lo que queda es Eso, el Absoluto.

21. Si asumes que eres el cuerpo, te has olvidado de tu verdadero Ser, que es el Atmán.

²⁶ Brahma: junto con Vishnú y Shiva, la triada principal de los dioses hindúes. Brahma es el dios Creador.

22. Cuando el cuerpo se desploma, el principio que siempre permanece eres Tú.

23. En realidad no hay muerte porque no eres el cuerpo.

24. Esté el cuerpo ahí o no, tu existencia siempre está ahí. Lo está eternamente.

25. Aquel que está constantemente despierto a su verdadera naturaleza —teniendo este conocimiento de sí mismo— está liberado.

26. Dame una muestra de lo que crees que se identifica con el cuerpo.

27. Eres anterior a esta consciencia y a cualquier cosa que suceda en ella. Estás totalmente aparte de ella. Ahora aférrate a ese estado.

28. Lo único que hay que recordar es que estás separado de este cuerpo y de la consciencia.

29. Cualquier cosa que haya surgido sobre tu estado original está sujeta al tiempo, pero tú eres atemporal y sin lugar en el espacio.

30. Comprender es una función de la consciencia y tú no eres la consciencia, por lo que para ti no hay cuestión de comprender o no comprender.

31. Sólo se²⁷, y todas las preguntas se disolverán; ¿cómo puede haber preguntas al comienzo del conocimiento?

32. Deja toda identificación con tu cuerpo y tu nombre y entonces háblame de ti.

33. Seas lo que seas y de lo que no puedas dar ninguna información, eso es lo más apropiado. Ese es principio superior que eres.

34. En el momento en que abandonas tu individualidad, eres la totalidad de lo manifestado, pero tu verdadero ser está más allá de la totalidad manifiesta.

²⁷ Del verbo ser.

35. *Turiya*, el principio de nacimiento, se refiere a donde está la consciencia y el que trasciende eso, el que conoce *turiya*, es *turiyatita* (más allá de la consciencia)²⁸.

36. Cualquier información que yo tenga de antes de haber nacido, es la única correcta. Ese conocimiento es *Parabrahman*.

37. No puedes olvidar tu verdadero estado y es por eso que no puedes recordarlo. Todo lo que olvides no es la verdad, recuerda esto siempre.

38. Aquel que sabe que el "yo soy" es un concepto y desaparecerá no tiene experiencia ni del nacimiento ni de la muerte.

39. Todo saber es objetivo e impermanente. El que dice, "no entiendo", ese eres "tú". Eres esa cosa en particular que dice que "no sé".

40. Toda comprensión objetiva es impermanente; la entidad conocedora es permanente, si bien nunca la podrás comprender.

²⁸ Turiya: el cuarto estado, la supraconsciencia. Turiyatita: más allá de Turiya.

41. No puedes ser algo que no eres. No puedes sino ser perfecto desde el principio. Por lo tanto ya eres eso.

42. La autorrealización ya está ahí. Si sientes que no está ahí, nunca te vas a realizar/liberar.

[Alternativa: La autorrealización ya está aquí]

43. Sin camino, sin enseñanzas, sin método, sin técnicas. Eres pleno, eres el Uno. Sientes que eres dos (*dvaita*), de acuerdo, pero entiende que eres no-dos, *advaita*.

44. Regresa constantemente a ese punto desde donde pareces haber venido, y mira si realmente has llegado, si realmente has nacido.

45. Comprende la naturaleza temporal de la consciencia —similar a un invitado de paso— y siente que no tienes nada que ver con ella.

46. ¿Tienes dentro de ti algún conocimiento de una identidad permanente, que siempre permanece contigo y nunca se va?

46. ¿Tienes en ti alguna noción de una identidad permanente, que está siempre contigo y nunca se va?

47. Lo que sabes y ves no es verdad, y lo que dice que no sé nada es tu verdadera naturaleza.

48. En ti no hay ningún cambio en absoluto; sólo por ignorancia te parece que te estás moviendo por todo el mundo.

49. ¿Qué había antes de que apareciera este cuerpo y la noción "yo soy"?

50. Una vez que entiendes que el origen y el final son el mismo punto, te liberas de esa noción y te das cuenta de que yo, el Absoluto, no soy esta "yoidad".

51. Tu identidad real no tiene cuerpo, ni pensamientos.

52. Eres *Parabrahman* espontáneamente y sin esfuerzo; sólo tienes que aceptarlo con convicción.

53. Estoy en ese estado en el que ser y no ser —existir o no existir— no importan en absoluto.

54. Una vez que te des cuenta de la verdad de que la consciencia ha caído sobre ti, ya no necesitarás nada más.

55. La consciencia ha llegado a mí espontáneamente y se irá espontáneamente, así que, ¿qué es lo que debo considerar como mi identidad?

56. Cuando estás en posición de observar o ser testigo de la consciencia, quedas al margen de ella.

57. El estado Absoluto no se puede recordar, porque no se puede olvidar.

58. El recuerdo del ser sólo aparenta existir.

59. Tu verdadero eterno estado sin forma es lo que eres (*swarupa*²⁹) y permanecer en él es tu única religión (*swadharma*).

60. Estar estabilizado en esa existencia que no tiene nombre ni forma es en sí mismo liberación.

61. El hecho es que nada ha nacido. No hay mundo. El mundo aparece pero no está ahí. No hay ningún nacimiento en ningún caso; incluso ahora no hay nacimiento.

²⁹ Swarupa: tu naturaleza original, tu verdadera naturaleza.
Swadharma: el dharma verdadero.

62. La convicción de que este mundo jamás ha existido puede ocurrirle únicamente al *Parabrahman*. Si esta es realmente tu convicción, entonces eres el *Parabrahman*.



ANEXO 1

Pequeña selección de ‘La Sabiduría de Sri Nisardagatta Maharaj’.

1. Ser maduro espiritualente significa estar dispuesto a dejarlo todo. Esta cesión total es un primer paso ya que el verdadero abandono es la intuición interior de que no hay nada que dejar, porque nada es tu propiedad, nada te pertenece.

2. Cuando conoces los pensamientos y su maravilloso poder y los liberas del veneno que los estaba contaminando —la idea de que son tus propios pensamientos, los de una persona separada— entonces los dejas en paz, de modo que pueden hacer su trabajo correctamente. Dejar que los pensamientos hagan su función a su ritmo es la liberación.

3. Cuando no necesitas nada del mundo ni nada de Dios, cuando no desees nada, ni luchas por conseguir nada, cuando no esperas nada, entonces la Divinidad entrará en ti, sin haberlo pedido ni deseado.

4. El deseo de conocer la verdad es sin duda el mejor de los deseos, pero es todavía un deseo. Hay que abandonar todo deseo para que la Verdad pueda penetrar en tu vida.

5. Cuando te topes en tu vida con la pena y los sufrimientos, permanece con ellos, no intentes escapar. Ni tampoco te pongas frenéticamente en actividad. Ni el saber (conocimiento) ni la actividad te van a ser de ayuda. Permanece en presencia del sufrimiento hasta descubrir sus raíces; la ayuda con intuición es la mejor de las ayudas.

6. El mundo y los pensamientos son estados del ser. La divinidad no es un estado; ella penetra todos los estados, pero no es otro estado.

7. La reacción retardada es una reacción errónea. Pensar, sentir y actuar deben ir unidos y ocurrir a la vez cuando la situación lo requiera.

8. ¿Qué demonios vale la felicidad por la que debes luchar y trabajar? La verdadera felicidad es espontánea y no requiere esfuerzo.

9. Mi punto de vista es que todo ocurre de por sí, espontáneamente. Sin embargo, los seres humanos creen que deben trabajar para lograr algo, siempre con una finalidad.

10. No hay nada de lo que el mundo podría beneficiarse más que si la gente se olvidara y dejara de lado las ganancias. Una persona que ya no piensa en términos de pérdidas y ganancias es

verdaderamente una persona no violenta, ya que está por encima de todo los conflictos.

11. La naturaleza del pensamiento es establecer diferencias (entre las cosas) y especializarse. En eso no hay nada malo, solo que no es cierto cuando se cree a sí mismo separado de lo demás. Los humanos y las cosas son diferentes pero no están separados. La naturaleza es una y la realidad es una. Puede haber opuestos pero no hay contradicciones.

12. Recibirás todo lo que necesitas cuando dejes de pedir lo que no necesitas de verdad.

13. No hay un estado en el que se vea la Realidad.

¿QUIÉN ve QUÉ? Solo se puede Ser real —y eso lo eres siempre—. El problema está solo en el pensamiento. Deja que se vayan todas las ideas falsas, eso es todo. No necesitas ideas verdaderas —no hay ninguna—.

14. El sufrimiento es únicamente el resultado del apego o de la resistencia. Es una señal de que no estás dispuesto a fluir con la vida.



Anexo 2

Selección realizada por Jerry Katz de las charlas de Sri Nisargadatta Maharaj

1. « ‘Yo soy esto, yo soy aquello’ es un mero sueño, mientras que el ‘yo soy’ puro tiene el sello de la realidad. Has probado y saboreado tantas cosas y todas han quedado en nada. Solo el sentimiento ‘yo soy’ pervive inmutable. Permanece con lo inmutable en medio de lo cambiante hasta que seas capaz de ir y pasar más allá».

2. « A través de saber lo que no eres, llegas a conocer tu yo. El camino de regreso a tu ‘yo’ es a través de la negación y el rechazo. Solo hay una certeza: lo real no puede ser imaginario, es decir, no es un producto de la mente. Incluso el sentimiento ‘yo soy’ no es continuo, aunque nos sirve como un puntero: nos muestra dónde buscar pero no qué buscar. [...] Todo lo que

necesitas es librarte de la tendencia a definirte. Las definiciones se aplican solo a tu cuerpo. Una vez que la obsesión con el cuerpo desaparece, regresas a tu estado natural, espontáneamente y sin ningún esfuerzo».

3. «El espacio en que ocurre la consciencia es la consciencia universal. A esto lo llamamos el espacio de la consciencia. Los objetos de la consciencia conforman el universo. Lo que está más allá de los dos (universo y conciencia) —y que sirve de apoyado a ambos— es el estado supremo: un estado de total calma y silencio. Quien llega allí, desaparece. Ni las palabras ni la mente pueden alcanzarlo. Lo puedes llamar Dios, o *Parabrahman*, o la Realidad suprema, pero todos ellos son nombres dados por la mente. Es un estado sin calificativos, sin contenido, espontáneo y sin esfuerzo, más allá del ser y no-ser».

4. «Una cosa tengo muy clara: todo lo que existe, vive y se mueve toma forma (se genera) en la consciencia. Yo estoy *en* la consciencia y más allá de ella. Estoy en ella como testigo; estoy más allá de la consciencia como Ser».

5. «La idea: “yo soy solo el testigo” purificará tu cuerpo y tu mente y abrirá el ojo de la sabiduría. Entonces la persona va más allá de toda ilusión (engaño) y su corazón está libre de todo deseo. Al final, el cuerpo se disuelve en la percepción pura (*chidakash*), y luego en el ser puro (*paramakash*) ».

6. «Mientras nos imaginemos que somos una personalidad separada, cada una separada de las demás, no podemos aprehender la realidad, que es esencialmente impersonal y universal. Primero debemos conocernos a nosotros mismos como ‘testigos’, como un centro de

observación fuera de la dimensión espacio-tiempo. Entonces percibimos el inmenso océano de la percepción pura, que es tanto mente como materia, y a la vez, está más allá de ellas».

7. «Cuando tienes una clara comprensión de la consciencia, esta lentamente se va extinguiendo. A sabiendas, con plena consciencia, va desapareciendo. Pero nada de esto te afecta en realidad porque eres el Absoluto. Del mismo modo que en una vela, la llama se apaga, el humo se esparce y se va, pero queda el cielo, el espacio».

8. «Toma solo una frase de lo que se ha expuesto aquí y quédate con ella. Eso es suficiente; te conducirá a tu origen».



Jean Dunn sobre Nisargadatta

Del prefacio del libro "Antes de la Consciencia"

De una manera el núcleo de la enseñanza de Sri Nisargadatta Maharaj es fácil de entender, y extremadamente difícil de otra. Es fácil si nosotros queremos ser completamente honestos con nosotros mismos, si queremos observar los conceptos de otros con los cuales hemos construido nuestras propias prisiones. Investigar el propio sí mismo de uno puede ser extremadamente difícil, debido a que estamos muy apegados a nuestros conceptos — nosotros no queremos abandonarlos. Pero si el deseo de Conocer es un deseo ardiente, entonces nos pondremos en marcha. Nosotros sólo podemos saber quién o qué somos por experiencia personal, no por libros o por otros.

Maharaj nos empujaba a descubrir lo que este "yo" es. Era como un cirujano con un afilado bisturí, cortando todas las cosas no esenciales. Sus preguntas a menudo le dejaban a uno "fuera de juego", sin saber

lo que decir. Sus respuestas nunca eran lo que se esperaba. No permitía ninguna cita de escrituras — solo la experiencia personal — y podía encolerizarse completamente respecto a esto. Una vez en que alguien citó a *Dakshinamurti*, una deidad hindú, Maharaj respondió: "¡Que cuelguen a Dakshinamurti! ¿Qué me dice sobre usted? ¿Cuál es su experiencia?".

La mayor parte de nosotros nos identificamos a nosotros mismos con el cuerpo-mente, de modo que Maharaj insistía en que descubriéramos lo que este cuerpo-mente es. ¿No vino del esperma del padre y del óvulo de la madre? El cuerpo es entonces un producto del alimento consumido y es sostenido por el alimento, el cual es la esencia de los cinco elementos. ¿Podemos nosotros ser esto? Sin la consciencia el cuerpo es un material muerto. Cuando la consciencia deja el cuerpo no hay ningún individuo, ningún mundo, y ningún Dios. La consciencia solo puede ser consciente de sí misma cuando se ha manifestado en una forma física. La consciencia está latente en cada grano de alimento,

en todos los cinco elementos — es universal, impersonal, todo lo impregna. Todo es consciencia, y eso es lo que nosotros somos, actualmente. La consciencia actúa a través de las formas acordemente a la combinación de los *gunas*: *sattwa* (ser-luz-pureza), *tamas* (inercia-pasividad-oscuridad), *rajas* (actividad-pasión-energía), y al condicionamiento recibido. ¿Qué acontece cuando una de estas formas "muere"? La forma deviene de nuevo parte de los cinco elementos y la consciencia se sumerge en la consciencia universal. Todo eso es un proceso que acontece, el juego de la consciencia.

Antes de que viniera esta forma — ¿qué era yo? Eso es lo que uno es verdaderamente. Ese Absoluto *Parabrahman* — éstas son solamente palabras que nosotros hemos inventado para nombrar lo Inmanifestado, lo sin-nombre. El "Yo" eterno, el Ser absolutamente incondicionado, sin tiempo, sin espacio, no consciente de ser (debido a que no hay ningún otro). Yo soy como Yo Soy, como siempre he sido, como siempre seré, eternamente.

Buscadores de todo el mundo acudían a Sri Nisargadatta Maharaj por su guía espiritual [...] Durante los dos últimos años de su vida Maharaj no hablaba sobre ninguna cuestión perteneciente a esta vida en el mundo y su mejora. Enseñaba solo la verdad más alta, y debido a la debilitada condición de su cuerpo, algunos días había muy poca discusión. Pero incluso una sola sentencia suya era como un(a) *Upanishad*. Era muy directo y agudo en sus respuestas y no fomentaba el ego de nadie — de hecho, su propósito declarado era destruir esta "seudo-entidad". Estar en su presencia era sentir la verdad vibrante, imposible de describir. Era sorprendente de ver, aquella "personalidad" podía estar feliz, colérica, triste, alegre, sarcástica, o amable, y una variedad de emoción se mostraba a través de aquel "paquete" como la luz del sol sobre el agua. Nunca había ningún intento de cambiar nada de ella... que haga sus cosas, ella no era él. Había sufrimiento en abundancia, debido al cáncer, pero en esta imagen humana yo nunca he visto a nadie con más coraje. Jamás salía una queja de sus labios.

Aquel cuerpo continuaba cuando parecía imposible que pudiera hacerlo. Uno sólo podía mirarle con un amor y un respeto total. Aunque no había ninguna duda de que la forma de Sri Nisargadatta estaba sufriendo de cáncer, él continuaba como de costumbre con su rutina diaria de *bhajans* cuatro veces al día, de sesiones de preguntas y respuestas dos veces al día, aunque como el cuerpo se tomaba cada vez más débil estas sesiones eran a menudo cortadas. Era suficiente estar en su presencia. Fue sólo hacia el final cuando raramente hablaba.

Las repeticiones en el texto son necesarias, pues Maharaj machacaba continuamente nuestros conceptos, retrotrayéndonos una y otra vez a la raíz cuando intentábamos irnos por las ramas. Cuando intentábamos aferrarnos a las palabras, incluso palabras que él había usado, las desautorizaba tajantemente. Como alguien dijo una vez, "yo estoy tremendamente agradecido a Maharaj. Lo que es sumamente llamativo es que, sin consideración de nada, él responde lo que es más útil y adecuado, pero las gentes quieren convertir las enseñanzas en

un sistema, lo que finalmente las arruina. Pero Maharaj no se molesta. Él dice el viernes que lo rojo es negro, y el sábado que lo rojo es blanco, pero la respuesta es correcta en el momento, debido a que ella cambia la orientación del interlocutor. Es tremendamente valioso y único". El lector debería leer sólo unas pocas páginas a la vez y ponderar y meditar sobre ellas.

Si usted lee este libro asumo que, como Maharaj decía, usted ha "hecho su trabajo de casa". Si usted está dispuesto a abandonar su identidad con esta pseudo entidad, lea y feliz viaje.

J. Dunn

Jean Dunn habla sobre su vida con Nisargadatta Maharaj

[por Malcolm Tillis]

Esta entrevista fue grabada en 1981, mientras Jean vivía en Bombay, India.

Jean Dunn: Solo soy una persona normal de cincuenta y nueve años que ha estado buscando toda su vida hasta que, hace diez años, oyó hablar de Ramana Maharshi. Ella visitó su ashram, regresó a los Estados Unidos y luego volvió a la India, donde ha vivido durante los últimos cuatro años. Hace dos años conoció a Nisargadatta Maharaj, que se convirtió en su gurú.

-¿Te dio alguna forma de iniciación?

Me dio un mantra y una iniciación.

-¿Cómo supiste de él por primera vez?

En el ashram de Ramana Maharshi. Mucha gente viene a verlo; parece que hay un vínculo.

-¿Es debido a la similitud de la auto-indagación?

Ya no es eso. Maharaj ha tenido cáncer de garganta durante el último año, por lo que sus enseñanzas son ahora muy pulidas; está diciendo que ya no es la consciencia, él observa la consciencia — él es el Absoluto. Sus enseñanzas están ahora en esa línea.

-¿Puedes decirme algo sobre su libro, ‘Yo Soy Eso’?

Es en forma de preguntas y respuestas. Acaba de salir la quinta edición. Salió en dos volúmenes en 1973, después de haber sido recopilado y editado por Maurice Frydman, quien al final de su vida se convirtió en discípulo de Maharaj. No ha habido más libros publicados. El año pasado le pregunté a Maharaj — había estado registrando todas sus sesiones de preguntas y respuestas — si quería que las preparara para un libro. Él dijo que sí. Así que ‘Semillas de la Consciencia’ saldrá este año. Otro volumen aparecerá más adelante: ‘Más allá de la Consciencia’.

-¿A pesar de su enfermedad ofrece darshan todos los días?

A veces siente mucho dolor, pero se las arregla para

hablar dos veces al día. Es uno de los santos ocultos, por lo que solo atrae a unas pocas personas a la vez. Sus enseñanzas no son para el público en general, tenemos la suerte de escucharlo.

-¿Cómo suele enseñar él?

Hasta su enfermedad, fue mediante preguntas y respuestas. Ahora ya no enseña el ABC, no tiene la fuerza física; él nos dice la posición, entonces depende de nosotros.

-Parecía insistir en que yo hiciera preguntas.

Él quiere que surjan preguntas; entonces habrá silencio para que las preguntas restantes sean respondidas dentro de ti.

-Sus seguidores son principalmente occidentales, por lo que pude ver.

Los occidentales predominan; miles lo han visto, algunos por unos días, otros durante meses. A algunos les deja irse enseguida. Dice que no sabe por qué despiden a las personas, aunque quieren quedarse.

-¿Vives en la India de forma permanente?

Sí, tengo un permiso de residencia. He terminado de trabajar en el segundo libro; el trabajo está completo. Todo lo que él tiene que decir se ha dicho.

-¿Alguna vez extrañas la sociedad occidental, tu hogar?

Nunca.

-¿Puedes decir algo sobre tu relación personal con tu gurú?

No hay palabras para describir eso...

-¿Tienes un objetivo en la vida? Por ejemplo, ¿volverte uno con él?

Mi objetivo en la vida es deshacerme de un objetivo en la vida — esa es su enseñanza. No hay ningún propósito para esta vida; es solo entretenimiento. Eso es todo.

-Eso suena más bien a Krishnamurti.

Muchos de los seguidores de Krishnamurti vienen aquí, diez vinieron recientemente.

-¿Cómo logró Maharaj la iluminación?

Lo encontrarás en la primera parte de 'I Am That'.
Te puedo decir esto: la primera vez que conoció a su gurú es porque su amigo insistió en que le acompañara para conocerlo; incluso tuvo que comprarle la guirnalda para presentársela al gurú, nunca quiso ir.

-¿Era muy joven entonces?

Tenía unos treinta y pocos años. La tienda de *biddis* (cigarrillos indios) de la esquina le pertenece; su hijo la lleva ahora. Tenía ocho tiendas, pero cuando su gurú murió, dejó todo: su familia y su negocio. Deambuló durante meses por toda la India, hasta que conoció a un compañero discípulo que lo convenció de que era mejor vivir en el mundo. Regresó a Bombay, pero todas las tiendas habían desaparecido, excepto esta. Él no quería nada; toda la ambición mundana se había ido. Cuando la gente comenzó a acercarse a él entonces construyó la habitación de arriba.

-Es muy pequeña ¿Cuáles son las dimensiones?

Unos tres por cuatro metros. He visto esa sala

abarrota, en su mayoría por occidentales. Él dice que los indios no están listos para sus enseñanzas.

-¿Crees que fue porque no quería publicidad personal que parecía estar molesto conmigo?

Eso es correcto. Estoy seguro de que esa era la idea. Él no quiere discípulos, si vienen, está bien; si no, eso también está bien. Él no gana nada. Ha llegado a la cima porque no está enamorado de nada que el mundo pueda ofrecer.

-¿Alguna vez habla de otros gurús y sus métodos?

Habla de los gurús auto-proclamados que propagan sus propios conceptos; pero no hay nada de malo en eso a ese nivel.

-¿Admira algún maestro vivo?

Por lo que yo sé, J. Krishnamurti. En el pasado, Ramana Maharshi. El otro día dijo: "Krishnamurti, Ramana y yo somos uno".

-¿Aboga por una dieta vegetariana?

Eso pertenece al cuerpo; él no enseña nada que tenga que ver con eso. Todo lo que él quiere que hagas es averiguar quién eres.

-¿Sus seguidores pueden beber y disfrutar de relaciones libres?

Se debe hacer lo que sea natural para cada persona.

-¿No da ninguna orientación ética?

No. Mientras pienses que eres una persona y que este mundo es real, entonces vives de acuerdo con ciertas reglas. Una vez que tienes la comprensión completa, tu vida vive por sí misma... No hay reglas, ni buenas, ni malas — debería hacer esto, no debería hacer eso. Si lo piensas, todo esto está ocurriendo en este lapso de vida, en este lapso de consciencia, y cuando esta consciencia se va, ¿qué diferencia hay?

-¿No aconseja el desapego de las actividades mundanas?

Esto viene de forma natural. Lo principal y lo único que él enseña es averiguar quién eres. Cuanto más te acercas a esto, más te desapegas del mundo; eso sucederá naturalmente. No puedes hacer nada para que eso suceda. Esta idea de hacer algo es una idea del ego que el "yo" puede lograr. Maharaj dice que la consciencia te arrastra de la oreja porque quiere saber sobre sí misma, tu verdadera naturaleza.

-¿Qué ha dicho acerca de dejar el cuerpo en la muerte física?

Para él, será un gran festival, la está esperando. Para aquellos que piensan que son el cuerpo, será una experiencia traumática. Para una persona iluminada, es un momento alegre.

-Cuando haces meditación, ¿te pregunta él qué ves dentro?

¡Tiene que haber alguien para ver algo! (Risas)... No, él no lo hace. Las visiones y las experiencias tienen lugar en la consciencia; no tienen ningún significado en absoluto. Antes de que nacieras, ¿sabías algo sobre este mundo? Cuando mueras, ¿sabrás algo sobre este mundo? No sabías que existías, existes como Absoluto, pero no eras consciente de tu existencia. Cuando esta consciencia llega, espontáneamente, sabes que "yo soy". Tomas un cuerpo y te identificas con eso. Él quiere que vuelvas, retrocedas, te alejes de esto, hacia tu verdadera naturaleza. Ahora mismo es la consciencia; cuanto más permanecemos en esa consciencia solamente y la observamos, vemos que todo lo que vemos no es nuestro, hay un "tú" que ve esto.

-Pero, ¿qué enseña él acerca de Dios?

Sin mí, no hay Dios.

-¿De Verdad?

Sí.

-¿Y él está enseñando eso?

Sí. ¿Había un Dios antes que tú fueras? Sin ti, ¿hay un Dios?

-¿Qué me trajo de nuevo a este cuerpo?

¿Recuerdas un cuerpo anterior?

-Muchas personas tienen ese recuerdo. ¿Estás diciendo que nunca hemos nacido antes?

No hay “nosotros”; no hay entidad; hay consciencia universal, que se está expresando continuamente a través de estos cuerpos.

-¿Maharaj no cree en el karma y la reencarnación?

No, correcto.

-Ramana Maharshi enseñó eso, ¿no?

Él hablará en este nivel si este es tu nivel. Pero si entiendes lo que estoy diciendo, solo la consciencia universal se está expresando; no hay individuo —

entonces él te llevará allí. Ya no hablará de esto. Si mueres con conceptos, estos conceptos toman otra forma, pero no serán tú — no sabes cuál será esa forma. Los conceptos vendrán de nuevo hasta que todos se hayan ido.

-¿Qué enseña Maharaj sobre el servicio desinteresado, ayudar a otros?

En su nivel, es bueno. Pero su enseñanza es que no hay otros, no hay entidades individuales; Todo sucede espontáneamente; no hay hacedor. Él enseña: Deja que esta vida viva por sí misma y comprende que tú no eres esto.

-No somos "esto", entonces somos "eso". ¿Qué es "eso"?

"Eso" es consciencia ahora mismo.

-¿Ahora mismo? ¿Qué será cuando dejemos el cuerpo?

Lo absoluto.

-Entonces, ¿qué regresa?

La consciencia se renueva continuamente. Tiras un pedazo de comida en un rincón; dentro de unos días

vendrán gusanos — vida, consciencia. La misma consciencia que hay en ese gusano está en ti. No es "mi" consciencia, "tu" consciencia; es una consciencia universal, y esa consciencia universal eres tú.

-En nuestro nivel de comprensión, ¿no son todos estos conceptos? ¿No te parecieron confusas estas teorías al principio?

El primer día que vi a Maharaj, dijo: “Mi ser es un producto del alimento... y la misma consciencia que está en el burro estaba en Sri Krishna”. Fui a buscar una reserva para volver a casa; no había ninguna disponible, así que como algo en el interior sabía que esto era cierto, volví. Hacía que desapareciera el suelo bajo mis pies, y siguió haciéndolo hasta que no quedó ningún lugar donde poner mis pies. Te obliga a dejar todos los conceptos.

-¿A menudo echa a la gente que viene a verlo?

A menudo. Aunque nunca sabe por qué. Cada momento viéndole es como una película espectacular; la necesidad de cada persona es atendida. He visto que eso sucede. Puedes sentarte en silencio, pero las preguntas que tengas dentro serán contestadas. Todo sucede de acuerdo a tu

necesidad. No hay él; no tiene un propósito propio: por eso esto puede suceder. No hay ego ahí contra el que chocar.

-Vivir tan cerca de un ser iluminado no puede ser fácil.

No es fácil si te queda algo de ego.

-¿Puedes decir algo sobre el lado positivo?

No hay palabras para ello; todo se cuida automáticamente. No hay un "tú" para agradecer a Dios por nada más. Lo dejas todo. No hay tú, ninguna entidad separada; todo sucede espontáneamente. Es como que hay un espacio tranquilo donde estás, pero todo está sucediendo a tu alrededor.

-¿Qué trabajo hiciste en América?

Trabajé en periódicos.

-¿Hay alguna razón por la cual las personas se comprometen con maestros imperfectos?

Nosotros como seres humanos pensamos que hay una razón para todo; no hay razones, no hay causas — es un hecho sin causa. Mientras estemos en este

nivel humano y creamos que hay una causa, podremos llegar a una. Si algunas personas son engañadas por falsos gurús, puedes decir que esto les está sucediendo para deshacerse de algo, lo que sea que suceda es perfecto. Solo debemos entender que no hay consciencia personal; todo es impersonal, ya ves.

-Pero cuando nos encontramos con un maestro perfecto, es nuestra consciencia la que lo reconoce, ¿no?
Sí.

-Entonces nuestras vidas cambian.
Sí.

-¿Esa es la nueva vida?
Correcto.

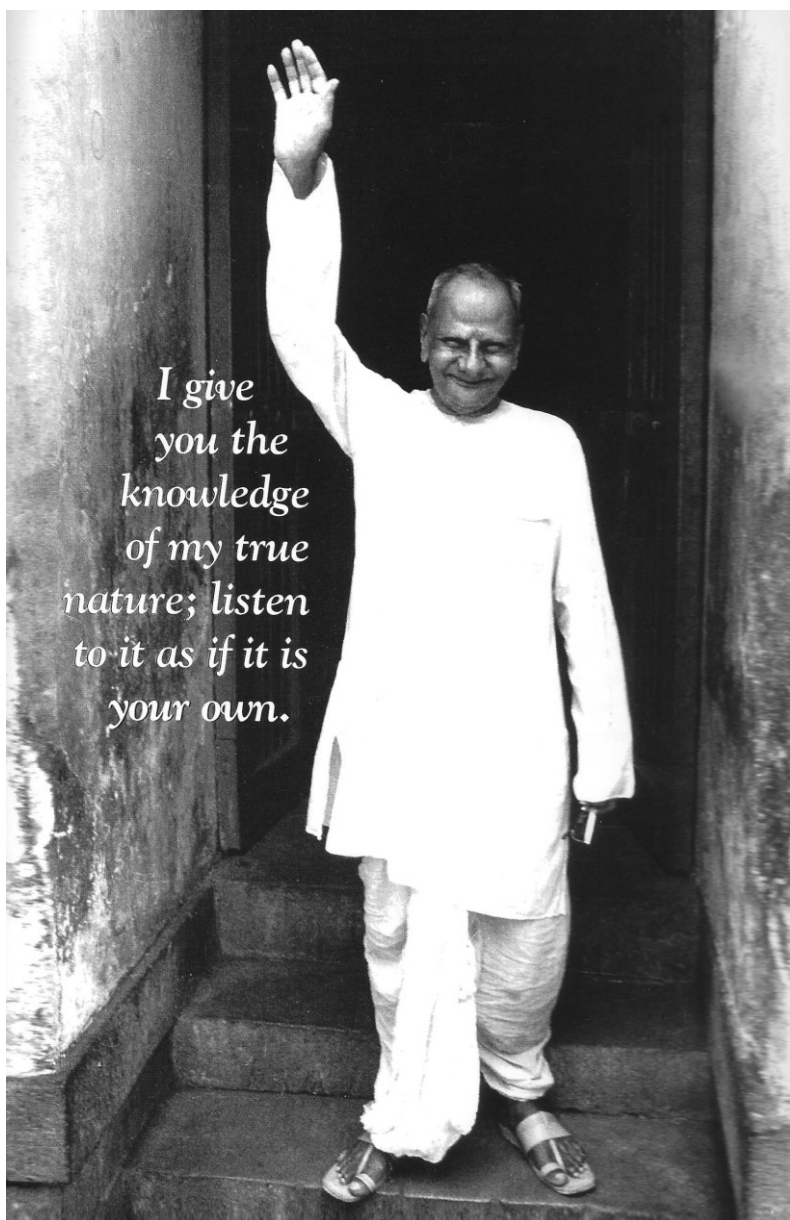
-¿Eso es parte del plan divino que no requiere esfuerzo?
Ningún esfuerzo.

-Para terminar, ¿podrías decir cuáles son los beneficios obtenidos al entrar en contacto con tu

gurú?

Me he deshecho de la idea de que alguien se va a beneficiar de algo. . . (muchas risas)

[Fin de la entrevista]



*I give
you the
knowledge
of my true
nature; listen
to it as if it is
your own.*

